中心：_____　　　　姓名：_____

1080923 高中職生 英翻中短文翻譯 解答

A famous painter was worried about his dog, which happened to have a sore throat. He knew that a doctor would not examine a dog, so he decided to pretend that he himself was the one who was sick. In spite of the fact that it was midnight, he made a phone call to a famous throat specialist and asked the doctor to rush to his home right away.

The doctor was very angry, but he tried hard to control himself and said, "I only see patients during the day and by appointment." On hearing this, the painter replied, "But…but, Doctor, I'm the famous portrait painter, Raphael DePicter, and this is an emergency." As the painter was indeed a well-known artist, the doctor finally agreed to visit the patient.

一個名畫家擔心他的狗，他的狗喉嚨痛。他知道醫生不會檢查一隻狗，所以他決定假裝自己是生病的那個人。儘管已經是半夜，他打電話給有名的喉嚨專家，要求醫生立刻到他家裡來。

醫生非常生氣，但他努力控制自己，並說：「我只在白天幫有預約的病人看病。」聽到醫生這樣的回答，畫家回說：「但是，但是醫生，我是著名肖像畫家拉斐爾迪比特，這是緊急事件。」那個畫家確實是知名藝術家，醫生終

於同意前去探看病人。